

Datum predložitve: 11.11.2011

Projekt OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV

Šola:	II. gimnazija Maribor		
Status šole:	Matična šola		
Tuji učitelj:	Mary Ellen Ramasimanana Virtič	Tuji jezik: FRANCOŠČINA	
Koordinator tujega jezika:	Mirjana Vudler		

Načrt učne obveznosti tujega učitelja za mesec NOVEMBER šolskega leta 2011/12

Mesec	Število delovnih dni	Število praznikov	Skupaj	Število delovnih ur	Število dni pouka	Število ur pouka	Št. dni / ur* drugega dela ¹	Št. dni / ur* dopusta ²
NOVEMBER	21	1	22	176	18	68	1 / 4 ure	0

*»odpadlih ur« pouka po urniku TU

¹ekskurzije, izobraževanje (na ZŠ in drugod) ipd.

²letni, (vnaprej znani) bolniški, študijski idr.

1 OPIS DELA: Cilji, vsebina, pristopi, metode, oblike ...

1.1 Cilji in vsebina dela; inovativni pristopi in dodana vrednost (po kategorijah)

Pri pouku ciljnega TJ	Cilji: Omogočiti dijakom, da se izražajo predvsem ustno. 1. in 2. letnik: delo z besedili (interpretacija, analiza, vrednotenje, primerjanje jezikovnih in stilskih elementov in struktur; 3. letnik: ozaveščanje lastne kulturne pripadnosti in identitete; 4. letnik: razvijanje kritičnega mišljenja, razvijanje multiperspektivizma. Vsebina: - 1. letnik: osebna identiteta (kulturni vidik) - 2. letnik: počitnice in potovanja (lastne izkušnje in pripovedovanje) - 3. letnik: srečanje z drugimi kulturami - 4. letnik: poklicna orientacija, zaposlitev, brezposelnost
Pri medpredmetnih povezavah z drugimi TJ in/oz. slovenščino	Slovenščina: novela <i>Guy de Maupassant: Pierre et Jean</i> . Cilji: v vsebino usmerjeno poučevanje TJ in razvijanje kritičnega mišljenja pri obravnavi novele
Pri medpredmetnih povezavah z nejezikovnimi predmeti	Sociologija: film <i>Persepolis</i> . Cilji: v vsebino usmerjeno poučevanje TJ in razvijanje kritičnega mišljenja o različnih narodnostih.

Navedite, kaj bodo glavni cilji in vsebina dela TU. Obvezno vedno pojasnite, kako se bodo v delu TU (in sodelujočih SU) uveljavljali inovativni pristopi k poučevanju TJ in kako se bo izkaz(ov)ala dodana vrednost.

1.2 Izvedbene in didaktične značilnosti (po kategorijah)

Pri pouku ciljnega TJ	Uporaba IKT, interaktivno timsko poučevanje, igra vlog, delitev dijakov v manjše skupine, projektni pristop, izdelava plakatov
Pri medpredmetnih povezavah z drugimi TJ in/oz. slovenščino	Uporaba IKT, interaktivno timsko poučevanje, igra vlog, delitev dijakov v manjše skupine, izdelava plakatov, prevod
Pri medpredmetnih povezavah z nejezikovnimi predmeti	Uporaba IKT, interaktivno timsko poučevanje, delitev dijakov v manjše skupine, izdelava plakatov, prevod

Predstavite in utemeljite organizacijske, izvedbene in didaktične značilnosti oz. posebnosti dela TU (in sodelujočih SU).

1.3 Samostojno delo tujega učitelja (po kategorijah)

Individualno delo z učenci/dijaki (celoletno in v celotnem obsegu izvedeno od TU**; za učence/dijake obvezno ali prostovoljno)	Konverzacija z bolj uspešnimi dijaki (priprave na ustni del mature, priprave na ustni del mednarodno veljavnega izpita <i>DELTA junior</i>)
Interesne dejavnosti oz. obvezne izbirne vsebine (za učence/dijake izbirne, a del obveznega predmetnika)	Francoski klub <i>Douce France</i> : tedenska srečanja Rdeča nit novembrskih srečanj bo <i>srečanje</i> . V okviru te teme se bodo izvajale naslednje aktivnosti: - glasbeno področje (pesem): <i>Rencontre de Grand Corps Malade, Resto du cœur</i> - literarno področje: dijaki prinesejo svoje tekste - film: diskusija o kratkometražnem filmu <i>00h17</i> - gastronomija: <i>le Beaujolais nouveau, une tradition devenue marketing</i>
Obšolske dejavnosti (izvedene ob pouku oz. zunaj obsega obveznega pouka ter za učence/dijake prostovoljne)	Francosko gledališče: tedenska srečanja V novembru bo poudarek na govornem in telesnem izražanju.

Tuji učitelj predstavi glavne učne cilje, vsebine in/oz. pričakovane rezultate, pristope in metode poučevanja ter dejavnosti učencev/dijakov po posameznih kategorijah. Tudi ta del načrta mora biti napisan v slovenščini (naloge KTJ). - **Pazljivo razlikujte samostojno individualno delo TU z učenci/dijaki od paralelnega in/oz. diferenciranega ITP. Samostojno individualno delo z učenci/dijakom je praviloma celoletno delo s posameznim učencem/dijakom ali z manjšo skupino (3-5) z visoko stopnjo individualizacije, za katere(ga) pouk šola organizira ločeno zaradi specifične učne potrebe/situacije in ga TU v celoti načrtuje in izvedbe sam. Lahko gre za obvezni (oz. obvezni izbirni) del kurikula, lahko pa je dodatna ali dopolnilna učna dejavnost. To je lahko delo z učencem/dijakom s specifično učno potrebo zaradi predznanja, ki odstopa od pričakovanega standarda, npr z. migrantom, ki se nekega jezika sploh še ni učil in mora nadomestiti primanjkljaj, ali pa je v državi ciljnega jezika bival dlje časa in jezik obvlada visoko nad povprečjem; to je lahko tudi delo z nadarjenimi učenci/dijaki, ki si želijo dodatnega pouka: mentorstvo raziskovalnih nalog, diskusijske skupine ...

1.4 Sodelovanje šole in tujega učitelja z drugimi šolami

S šolami v okviru projekta	Prva gimnazija Maribor
S šolami zunaj projekta	/

Predstavitev cilje, vsebine ter oblike sodelovanja šole in TU z drugimi šolami. Posebej utemeljite vlogo TU.

2 OBSEG DELA

2.1 Učna obveznost tujega učitelja v urah pouka

Učna obveznost na matični/partnerski šoli: 80%			Skupaj učnih ur v mesecu: 60		
Učna obveznost na partnerski/matični šoli: 20%					
TIMSKO POUČEVANJE (TP)			SAMOSTOJNO POUČEVANJE (SP)		
Skupno število ur: 44			Skupno število ur: 16		
Interaktivno (ITP)		Gostujoče (GTP)	Individualno delo z učenci/dijaki	Interesne dejavnosti oz. OIV	Obšolske dejavnosti
V jedrnih timih	V dodatnih timih				
Število ur: 40	Število ur: 4				

OPOMBE IN POJASNILA: Skupno število ur pouka za TU v novembru je 68, od tega sta dva četrtka namenjena pouku na partnerski šoli, to je 8 ur (en četrtek odpade zaradi izobraževanja TU na ZŠ).

2.2 Součitelji tujega učitelja

INTERAKTIVNO timsko poučevanje						GOSTUJOČE timsko poučevanje		
V JEDRNIH timih (praviloma ciljni jezik)			V DODATNIH timih (t.i. medpredmetna povezava)			Skupno število ur: /		
Skupno število ur: 40			Skupno število ur: 4					
Součitelj(i)	Predmet	Število ur	Součitelji	Predmet	Število ur	Gostitelji	Predmet	Število ur
Karmen Kaučič	FRA	30	Barbara Bedenik	SOC	2			
Mirjana Vudler	FRA	10	Gorazd Beranič	SLO	2			

OPOMBE IN POJASNILA:

2.3 Oddelki, v katerih bo učil tuji učitelj

Oddelki/Skupine	1.f	2.b/d/f	3.d	3.f	4.d	4.f	4.letnik (priprava na maturu)	MM2	Ostalo
Število učencev	30	23	13	27	11	24	5	5	
Število ur	2	4	4	4	6	6	4	10	4

OPOMBE IN POJASNILA: Pod *Ostalo* so oddelki, s katerimi TU sodeluje občasno, predvsem gre za medpredmetne povezave. Večina ur francoščine, kjer sodeluje TU, je razporejena v razrede z majhnim številom dijakom in v višje letnike.

Mirjana Vudler, koordinator TJ

Mary Ellen Ramasimanana Virtič, tuji učitelj